

Mastia

Revista del Museo Arqueológico Municipal de Cartagena

Homenaje a Pedro A. San Martín Moro



Número 9



2010 Segunda Época



Mastia

Revista del Museo Arqueológico
Municipal de Cartagena
«Enrique Escudero de Castro»

Segunda Época
Número 9 / Año 2010



AYUNTAMIENTO
DE CARTAGENA

Cartagena, 2013

Índice

In memoriam	9
Pedro A. San Martín Moro (1921-2013) <i>Museo Arqueológico Municipal</i>	
Pedro San Martín Moro y la delegación del Ministerio de Cultura en Cartagena	19
Pedro San Martín Moro and the Delegation of the Ministry of Culture in Cartagena <i>Carlos FERRÁNDIZ ARAUJO</i>	
Pedro A. San Martín y la Catedral Antigua de Cartagena. Actuación arqueológica y revisión de la excavación de 1958	25
Pedro A. San Martín and the Old Cathedral of Cartagena. Archaeological exploration and check of 1958 excavation <i>María COMAS GABARRÓN</i>	
La exposición de 1975 sobre la conservación del patrimonio monumental: la obra de Pedro A. San Martín Moro en la Región de Murcia	39
1975 exhibition on the preservation of the monumental heritage: Pedro A. San Martín Moro's work in the Región de Murcia <i>Silvia GARCÍA ALCÁZAR</i>	
La Cueva de la Higuera (Isla Plana, Cartagena) en el contexto del arte rupestre postpaleolítico mediterráneo	51
The <i>Higuera</i> cave (Isla Plana) in the context of post-paleolithic mediterranean rock-art <i>Miguel MARTÍNEZ ANDREU</i>	
«<i>Si quaeris miracula</i>»: la muralla púnica de la Casa de Misericordia (Cartagena) y la metamorfosis urbana del espacio del cerro de San José en la historiografía moderna	79
« <i>Si quaeris miracula</i> »: The Punic wall of <i>Casa de la Misericordia</i> (Cartagena) and urban metamorphosis of San José hill area modern historiography <i>Miguel MARTÍN CAMINO</i>	
Los niveles bárquidas del área del anfiteatro de Cartagena	111
Barcid levels in the area of Cartagena amphitheatre <i>José PÉREZ BALLESTER y M^o del Carmen BERROCAL CAPARRÓS</i>	
Mes débuts dans l'archéologie minière de la péninsule ibérique (2). Premiers pas à Carthagène (1965)	133
My beginning at mining archaeology in the Iberian peninsula (2). Starting out in Cartagena (1965) <i>Claude DOMERGUE</i>	
Las minas romanas de <i>Carthago Noua</i>. Avance de las investigaciones en la rambla del Abenque (Sierra de Cartagena)	151
Roman mines of <i>Carthago Noua</i> . Progress of research on the Rambla del Abenque (Sierra de Cartagena) <i>Juan Antonio ANTOLINOS MARÍN, Jean-Marc FABRE y Christian RICO</i>	

La <i>peplophoros</i> de Cartagena y las Danaides en el pórtico del <i>Apollo Palatinus</i>	179
<i>Cartagena peplophoros and the Danaides in the <i>Apollo Palatinus</i> portico</i> <i>Walter TRILLMICH</i>	
Nuevas inscripciones de El Tolmo de Minateda (Minateda, Albacete, Hispania citerior)	207
<i>New inscriptions on <i>El Tolmo de Minateda</i> (Minateda, Albacete, Hispania citerior)</i> <i>Juan Manuel ABASCAL PALAZÓN y Lorenzo ABAD CASAL</i>	
Mobiliario marmóreo de época romana en Carthago Nova. Producción, comercio y funcionalidad	221
<i>Roman marble furniture in Carthago Nova. Production, trade and function</i> <i>Begoña SOLER HUERTAS</i>	
Puesta en valor de la <i>insula I</i> del Molinete (barrio del foro romano): objetivos, criterios y resultados	251
<i>Value enhancement of the <i>insula I</i> of the <i>Molinete</i> (Roman forum quarter): objectives, criteria and results</i> <i>José Miguel NOGUERA CELDRÁN, Andrés CÁNOVAS ALCARAZ, M^a José MADRID BALANZA, Izaskun MARTÍNEZ PERIS y Agustina MARTÍNEZ MOLINA</i>	
Una lápida funeraria inédita procedente de Carthago Noua	265
<i>An unpublished funerary inscription from <i>Carthago Noua</i></i> <i>Daniel ALONSO CAMPOY</i>	
Aportación inicial a una relectura integral de la necrópolis romana de Torre Ciega (Cartagena)	269
<i>Contribution to a comprehensive re-interpretation of the Roman cemetery of <i>Torre Ciega</i> (Cartagena)</i> <i>Sebastián F. RAMALLO ASENSIO y M^a Milagrosa ROS SALA</i>	

Puesta en valor de *la ínsula I* del Molinete (Barrio del Foro Romano): objetivos, criterios y resultados*

Value enhancement of the *ínsula I* of the Molinete (Roman forum quarter): objectives, criteria and results

José Miguel Noguera Celdrán**

Andrés Cánovas Alcaraz***

María José Madrid Balanza****

Izaskun Martínez Peris*****

Agustina Martínez Molina*****

Resumen

En las siguientes páginas se expone la última fase del proyecto museológico desarrollado en la *ínsula I* del Molinete (Cartagena, Murcia) desde que se iniciaron las excavaciones arqueológicas en 2008. Esta intervención ha supuesto la apertura al público del centro de interpretación denominado *Barrio del Foro Romano*, donde se integran dos edificios alusivos a la vida cotidiana del siglo I, con un singular estado de conservación.

Palabras clave

Insula, termas, edificio del atrio, recursos museográficos, reversibilidad, discernibilidad, cubierta.

Abstract

The following pages summarise the development of the latest phase of the museographic project carried out at Insula I, Molinete, where archaeological excavations started in 2008. This phase involves the opening of the 'Barrio del Foro Romano' to the public; these two buildings, which are in a remarkable state of preservation, provide evidence of everyday life in the 1st century AD.

Key Words

Insula, baths, atrium building, museographic resources, reversibility, discernibility.

* Este trabajo se enmarca en los proyectos de investigación titulados "Roma y las capitales provinciales de Hispania. La gran arquitectura pública de Carthago Nova" (ref. n.º HAR2009-1434-C03-03) y "Roma, las capitales provinciales y las capitales de Hispania: difusión de modelos en la arquitectura y el urbanismo. Paradigmas del conventus Carthaginensis" (ref. n.º HAR2012-37405-C04-02), subvencionados ambos por el Ministerio de Ciencia e Innovación y parcialmente cofinanciados con fondos FEDER.

** Universidad de Murcia; e-mail: noguera@um.es.

*** ACM Arquitectos; e-mail: andresyatxu@yahoo.es.

**** Excavación Arqueológica del Molinete; e-mail: mjmadrdb@hotmail.com.

***** Excavación Arqueológica del Molinete; e-mail: izaskun_martinez@hotmail.com.

***** Cartagena Puerto de Culturas; e-mail: agustinamm@puertoculturas.com.

*nos esse quasi nanos, gigantium humeris insidentes
Bernardus Carnotensis, filósofo neoplatónico¹*

EL CONTEXTO DEL PROYECTO DE PUESTA EN VALOR DE LA INSULA I DEL MOLINETE

En el contexto del proyecto global del Parque Arqueológico del Molinete² (Cartagena, antigua colonia romana de Carthago Nova, Hispania Citerior), contemplado en el PERI del Molinete (2001), entre los años 2008 y 2012 se ha promovido en la ladera suroriental del

cerro del Molinete un programa de arqueología integral consistente en la excavación, estudio y puesta en valor de una amplia manzana de época romano imperial, denominada *insula I*, que alberga dos edificios públicos o semipúblicos. Una vez excavada casi en su totalidad, entre los años 2011 y 2012 la *insula* ha sido protegida y musealizada³ y se ha abierto a las visitas del gran público bajo el formato de un centro de interpretación denominado *Barrio del Foro Romano* (Noguera Celdrán y Madrid Balanza, 2012, pp. 58-65) (lám. 1), pues está ubicado topográficamente en las inmediaciones



Lámina 1. Vista aérea del Parque Arqueológico del Molinete (Cartagena) y de *la insula I* (foto Paisajes Españoles)

¹ Traducción: "Somos enanos a hombros de gigantes".

² Sobre el Molinete y su proyecto arqueológico y museográfico: Noguera Celdrán, 2003; Noguera Celdrán y Madrid Balanza, 2009; Noguera Celdrán y Madrid Balanza, 2010, pp. 103-132.

³ Sobre experiencias recientes de musealización: Amendolea, 1994; Amendolea, Cazzella, Indrio, 1988; véase así mismo las actas de los seis congresos internacionales sobre musealización de yacimientos arqueológicos celebrados hasta la fecha en España, el último de los cuáles (el sexto celebrado en Toledo en 2010) acaba de publicarse.

del complejo forense de la colonia romana. El proyecto ha sido promovido por el consorcio Cartagena Puerto de Culturas (Noguera Celdrán, Martínez Molina y Ruiz Valderas, 2010, pp. 36-47), se ha subvencionado con fondos aportados por la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia y ha contado con la colaboración del Ayuntamiento de Cartagena. La redacción y ejecución del proyecto de *Adecuación museográfica de la insula I del Molinete* ha corrido a cargo de un amplio equipo interdisciplinar de profesionales entre los cuales cabe destacar arqueólogos, conservadores-restauradores, topógrafos, dibujantes, arquitectos, aparejadores, técnicos en recursos turísticos y en comunicación audiovisual aplicada al patrimonio arqueológico, lo que ha permitido finalizar la excavación e investigación, así como acometer la conservación-restauración y puesta en valor del conjunto monumental, de manera eficaz y coordinada. Pretenden ser estas páginas un brindis en honor de Pedro Antonio San Martín Moro, a cuya figura tan merecidamente se dedica el presente volumen de la segunda época de la revista *Mastia*, que él mismo fundara en 1972. Arquitecto de formación y arqueólogo de vocación, a su ingente trabajo en pro del patrimonio cultural y arqueológico de Cartagena se deben buena parte de los logros alcanzados por éste en las últimas décadas⁴. Sus primeras excavaciones en la Morería Baja y la denominada Catedral antigua; sus actuaciones arqueológicas y de conservación-musealización en monumentos arqueológicos emblemáticos como el anfiteatro, la Torre Ciega y la torre del homenaje del castillo de la Concepción; la promoción de una normativa para excavar los solares urbanos y la reforma y ampliación de la Junta Municipal de Arqueología; su concepción y defensa de la ciudad como un único y gran yacimiento arqueológico necesitado de sólidas políticas de investigación y conservación (San Martín, 1979, pp. 291-292), la defensa de la conservación de los bienes arqueológicos en el sótano de los edificios modernos al objeto de que pudieran ser musealizados en un futuro, caso de la necrópolis cristiana de San Antón, el tramo de decumano de la plaza de los Tres Reyes y la *domus* de la calle del Duque (lo que se ha materializado en la última década gracias al proyecto del consorcio Cartagena Puerto de Culturas) (San Martín, 1983, pp. 119-132; *id.*, 1985, pp. 335-356), o los trabajos de diseño y montaje en su sede actual del Museo Arqueológico Municipal de

Cartagena; son posiblemente los hitos más relevantes de su colosal labor. El nacimiento del área de reserva arqueológica del Molinete también es tributario de las actuaciones de San Martín. Tras sus excavaciones en la cima del cerro entre los años 1977-1978, que revelaron hallazgos tan interesantes como un santuario consagrado a *Dea Syria* Atargatis o los restos de un templo de época romana republicana tardía, acotó buena parte de su topografía con el levantamiento de un vallado que cumplió su misión de modo efectivo frente a la especulación urbanística de los años 80 y 90 (Martín Camino, 2010, pp. 33-34). Aquella primera defensa de una zona arqueológica en el Molinete, catalizada a través de su PERI de 2001, es la base del actual germen del Parque Arqueológico del Molinete. Es, así pues, esta ocasión la idónea para dar a conocer algunos de los criterios y objetivos que han guiado la reciente actuación de musealización de la *insula I* del Molinete.

LA ÍNSULA I: LA EVIDENCIA ARQUEOLÓGICA

La *insula I* es una manzana de la ciudad romana del siglo I d.C., delimitada por tres calles conocidas y emplazada a mitad de camino entre el antiguo puerto de la colonia y su plaza pública forense (Noguera Celdrán, Madrid Balanza y Quiñonero Morales, 2009, pp. 68-81) (lám. 2). La manzana albergó dos edificios, recuperados en un privilegiado estado de conservación; uno de ellos ha sido denominado *edificio del atrio*, por estar organizado planimétricamente en derredor de un patio central con columnas concebido a modo de atrio; mientras el segundo es un *complejo termal* –que en alguna ocasión hemos denominado como *Termas del Foro* por su cercanía al foro de la colonia– dotado de una sucesión de salas para el baño y un amplio peristilo.

Las termas (Madrid Balanza, Noguera Celdrán y Velasco Estrada, 2009, pp. 90-114), cuya gestión pudo ser pública o bien depender de una asociación de carácter semipúblico y a las que se accedía mediante un amplio peristilo cuyo porticado septentrional fue monumentalizado mediante el recurso a un orden de columnas corintias construidas con mármol de Carrara y travertino de Mula, cuentan con el habitual recorrido de baño compuesto por una sucesión de salas frías, templadas y calientes, dispuestas en torno a un eje lineal de reco-

⁴ Sobre el alcance de la figura de Pedro San Martín en la Arqueología urbana de Cartagena puede verse: Ortiz Martínez, 2009, pp. 3-24.



Lámina 2. Vista aérea de la *insula I* del Parque Arqueológico del Molinete (fot. J. G. Gómez Carrasco – J. Gómez Carrasco)

rido retrógrado. El complejo ocupa la mitad occidental de la manzana y es medianero con el *edificio del atrio* (Noguera Celdrán, Madrid Balanza y García Aboal, 2009, pp. 120-141). Éste ocupa la mitad oriental de la *insula* y es una construcción posiblemente de carácter semipúblico organizada en torno a un atrio al que se accede por un pasillo (*fauces*) cuyo acceso estaba en el decumano que delimitada la manzana por su lado meridional. A ambos lados del pasillo se disponían habitaciones de servicio, en tanto que en torno al atrio se dispusieron cuatro amplias salas, sustentadas en un primer momento por columnas marmóreas, destinadas a la celebración de banquetes conviviales. En eje del edificio, al norte del atrio y comunicado directamente con él, una sala concebida a manera de *cella* presidía todo el conjunto. Una de las esquinas del patio alberga las escaleras de acceso a la planta superior del edificio, cuyos niveles de derrumbe se han documentado con claridad en el transcurso de la intervención arqueológica.

Ambos edificios son ligeramente diacrónicos en su fundación. La información arqueológica y el tipo de orden empleado en cada uno de ellos (Noguera Celdrán y Madrid Balanza, 2009, pp. 165-184) evidencia que el *edificio del atrio* se construyó en los últimos decenios del siglo I a.C., en tanto que el *conjunto termal* se alzó posiblemente en los primeros decenios del siglo I d.C. Tras una azarosa existencia de más de tres centurias, en que experimentaron importantes transformaciones –muchas de las cuales han dejado su huella arqueológica– ambos fueron destruidos por un gran incendio que arrasó sus estructuras de madera, mampostería y adobe, provocando el colapso de sus cubiertas y, con ello, la ruina de ambos hacia finales del siglo III o los inicios del IV d.C. (Madrid Balanza, Murcia Muñoz, Noguera Celdrán y Fuentes Sánchez, 2009, pp. 226-237).

Desde entonces, se fue produciendo el derrumbe progresivo de sus alzados, proceso salpicado de pequeñas

reparaciones y reocupaciones puntuales destinadas a dar uso a algunos de los elementos más singulares y funcionales de ambos edificios, los cuales había definido su esencia a lo largo de su historia. En el caso de los baños termales, a sus hornos se les dotó a partir del siglo IV d.C. de un uso de carácter más industrial y/o artesanal, mientras que en el caso del *edificio del atrio*, el pozo artesiano que preside su patio central continuó siendo utilizado hasta finales del siglo IV d.C., momento en el que se amortiza con la colocación de una laja pétreo.

OBJETIVOS DEL PROYECTO

El proyecto de *Adecuación museográfica de la insula I del Molinete* contempla una serie de objetivos fundamentales relacionados con la interpretación de los restos arquitectónicos conservados y con su conservación y puesta en valor. Para la consecución de estos objetivos era preciso, como ya se ha referido, disponer de un amplio equipo interdisciplinar de profesionales cualificados en las diversas fases de la gestión del patrimonio arqueológico. Dichos objetivos pueden aglutinarse en cuatro apartados, ampliamente imbricados entre sí, concernientes a la documentación arqueológica, la cubrición de los restos, su conservación-restauración, y su posterior presentación musealizada.

A nivel arqueológico, el objetivo fundamental del proyecto consistía en tratar de completar y matizar la información relativa a la fecha de construcción de los dos edificios que integraban la manzana y a la interpretación de algunos aspectos que resultaban dudosos para su comprensión. De esta forma dispondríamos de la mayor cantidad posible de información para acometer las posteriores intervenciones de conservación-restauración sobre los restos arquitectónicos (incluidas las *anastylosis*), así como para desarrollar los contenidos de los recursos museográficos proyectados para facilitar al visitante la lectura e interpretación de los restos arqueológicos. Para la consecución del referido objetivo, se completó la excavación arqueológica del tercio más occidental de la manzana, que había quedado sin trabajar en las campañas de 2008-2009 y donde se localizan las salas e infraestructuras de servicio de un amplio *conjunto termal*. Así mismo, se excavaron los suelos de tierra apisonada del *edificio del atrio* con sus correspondientes rellenos constructivos; el objetivo de esta intervención era doble: obtener datos relativos a las fases fundacionales del edi-

ficio y su cronología, y permitir en la fase de puesta en valor la reposición de suelos que permitirían la circulación y recorrido por el interior de los edificios. Además, para facilitar la comprensión directa de éstos, era preciso excavar y retirar todas aquellas estructuras o infraestructuras que distorsionaran la planta y alzados de ambos edificios, siempre y cuando no aportaran datos concernientes a su posterior evolución o transformación.

Los objetivos de la propuesta de cubrición arquitectónica de la manzana partían de la necesidad de crear una estructura que fuera capaz de proteger los restos arqueológicos, integrándose a la vez en el conjunto urbano actual y resolviendo la comunicación entre ambos, ya que dicha estructura había de proveer todas las soluciones necesarias para la recepción y acogida de visitantes. Así, el equipo arquitectónico diseñó una cubierta de protección, con sus correspondientes infraestructuras relativas a la recogida y evacuación de aguas pluviales, iluminación interior, sistemas de seguridad y vigilancia, etcétera. Además, se previó el diseño y la construcción de una serie de pasarelas destinadas a facilitar el recorrido por las zonas a las que se permitiría el acceso, así como la conexión del conjunto arqueológico con la actual calle Honda, donde se ubicarían la puerta de acceso para los visitantes. El equipo de arquitectos también diseñaría cada uno de los soportes en los que se exhiben los diferentes recursos museográficos empleados en la explicación del conjunto.

Los objetivos de conservación-restauración del proyecto eran salvaguardar la totalidad de las estructuras de ambos edificios, fuera cual fuera su naturaleza (muros, suelos, pinturas murales, elementos arquitectónicos, escultóricos y otros objetos muebles), así como proveer la reposición de los volúmenes perdidos al objeto de conseguir una visión completa de la planta de ambos edificios. Además, el equipo de conservación-restauración trabajaría coordinadamente con el arqueológico y arquitectónico, ocupándose de la recuperación y extracción de materiales y objetos muebles singulares, como pinturas murales, objetos cerámicos, metálicos, vidrio, etcétera.

De la mano de los equipos arqueológico, arquitectónico y de conservación-restauración se intervendría así mismo aportando soluciones para solventar las grandes faltas volumétricas existentes en la obra original, resolviendo las cuestiones estructurales relativas a la *anastylosis*

de las columnas restituidas en el atrio del *edificio del atrio* y en el peristilo del *conjunto termal*.

El objetivo principal del proyecto museográfico, del que en esencia ya formarían parte las diversas actuaciones de conservación-restauración, era dotar al público en general de un conjunto de herramientas que permitiesen la fácil lectura e interpretación de los vestigios arqueológicos, así como su comprensión en el contexto histórico y topográfico de la colonia romana. Las características constructivas y evolutivas de ambos edificios sólo pueden comprenderse en el contexto histórico de la urbe, lo que asimismo permite entender su monumentalidad, grado de transformación y pervivencia en el devenir temporal. Para ello, el objetivo básico de proyecto era proporcionar al visitante diversos y progresivos estadios de información, yendo siempre desde aspectos generales a otros más concretos y específicos. Así mismo, se pretendía destacar que el conjunto musealizado forma parte del proyecto Parque Arqueológico del Molinete, concebido no sólo como un área de especial protección arqueológica en el corazón del caso histórico de la Cartagena del siglo XXI, sino como un proyecto arqueológico integral que incluye la excavación, investigación, conservación y musealización del patrimonio arqueológico.

CRITERIOS BÁSICOS

El proyecto de *Adecuación museográfica de la insula I del Molinete* parte de una serie de criterios muy básicos y generales entre los que prima, por encima de cualquier otro, el respeto al elemento original y su revaloración con las intervenciones realizadas que necesariamente deberán ser mínimas, compatibles con los materiales constituyentes y perfectamente discernibles.

A nivel arqueológico, la actuación planteada partía de la necesidad de mostrar el conjunto monumental que componen los dos edificios de la *insula* sin ningún elemento que pudiera distorsionar su comprensión, pero sin privarlos de la huella histórica. Es decir, debían diferenciarse las diferentes fases de evolución del complejo construido desde el siglo I a.C. hasta su ruina en los

siglos III-IV d.C., utilizando para ello diferentes lenguajes aplicados a la museografía que permiten explicar cuáles son los elementos de la fase inicial, así como los correspondientes a ulteriores evoluciones, transformaciones y fases de ruina y colapso de ambos edificios. Para alcanzar este nivel explicativo sería preciso necesario excavar con metodología arqueológica todos aquellos elementos que distorsionaban la comprensión del conjunto, tales como infraestructuras de captación hídrica o de vertedero (pozos, aljibes, basureros...), y restos de cimentaciones. Ello, unido al análisis pormenorizado de todo el conjunto, permitiría obtener su planimetría completa y apuntar las características de las estructuras faltantes, lo que permitiría llevar a cabo la reposición de los volúmenes perdidos, partiendo siempre del conocimiento de los mismos a nivel arqueológico.

A nivel de conservación-restauración se han seguido los principios y criterios de referencia en toda intervención sobre patrimonio arqueológico: respeto por el original (lo que conlleva una mínima intervención), utilización de materiales compatibles con los de fabricación tradicional, reversibilidad y discernibilidad en los trabajos de restitución/reintegración⁵. El planteamiento de la intervención conservadora se concibió de manera integral, participándose desde el comienzo en los trabajos de excavación y documentación arqueológica. Ello permitiría controlar y proteger las estructuras desde la génesis, primero con los trabajos de urgencia y posteriormente con los de musealización. Esta filosofía de trabajo interdisciplinar permite, además, consensuar cada una de las intervenciones sobre el patrimonio garantizando el máximo respeto y la conservación más exhaustiva. A nivel arquitectónico, también se impondría en el trabajo a realizar el criterio referido de respeto por el original, mínima intervención, reversibilidad y discernibilidad. A ello debe sumarse el criterio de distancia, pues la obra nueva siempre dista unos centímetros de la antigua, colocando siempre un elemento de separación entre ellos, para así evitar las tensiones que puede provocar un material nuevo sobre el elemento antiguo.

A nivel museográfico⁶, el criterio a seguir sería el de explicar al visitante, de forma rigurosa, aunque concisa y

⁵ Stanley Price, 1987; Adam, J. P. y Berducou, 1990; Treccani y Braga, 2000; Schneider, 2001; AA.VV., 2003; Rodgers, 2004; Varagnoli, 2005.

⁶ La producción, diseño gráfico, montaje y ejecución del audiovisual, los paneles informativos, las recreaciones infográficas en 3D de *la insula I* y sus dos edificios y los interactivos ha corrido a cargo de Balawat. Para la recopilación y elaboración de la información proporcionada en los diferentes contenidos museográficos se ha contado con el apoyo del consorcio Cartagena Puerto de Culturas y, en particular, con la coordinación de Marisol Pérez Bolumar.

clara, la información básica necesaria para dar respuesta a una serie de interrogantes básicos, a saber: ¿dónde estamos? (extrapolando la ciudad actual a la antigua); ¿qué es el Parque Arqueológico del Molinete?; ¿qué es el Barrio del Foro Romano?; ¿cómo funciona cada edificio de la *insula I*?; ¿cómo y por qué se construyeron?; ¿qué puede verse de la vida cotidiana desarrollada en cada uno de ellos?; ¿cuándo, cómo y por qué se abandona la *insula*?; ¿qué más puedo conocer de la colonia romana del siglo I d.C.?

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Como resultado fundamental del proyecto y la ejecución de sus diversos trabajos de investigación arqueológica, conservación, protección y puesta en valor, puede referirse la apertura al público en abril de 2012 de un nuevo centro de interpretación arqueológica, con una superficie próxima a los 2000 m², a cuyo recorrido museístico se ha incorporado el preexistente *centro de interpretación del Decumano*, pues aunque no están unidos físicamente (dado que las infraestructuras de la calle Honda no lo permiten) forman parte del mismo conjunto monumental y deben visitarse de forma unitaria. Con el nuevo *centro de interpretación del Barrio del Foro Romano*, se ha recuperado y presentado al conocimiento y disfrute social un amplio sector de la colonia romana del siglo I d.C. en el que se ubican dos edificios especialmente singulares, tanto por su excelente estado de conservación, como por su funcionalidad primigenia, al tratarse de una construcción para banquetes conviviales y un edificio de baños destinado a la higiene y al ocio de la población.

El proyecto de conservación y museográfico desarrollado ha permitido la construcción de una cubierta, caracterizada por un neto lenguaje contemporáneo, que preservará en óptimas condiciones los restos arqueológicos, protegiéndolos de las inclemencias climatológicas y si bien sin variar sus condiciones medioambientales, pues permite la perfecta circulación y renovación del aire (al respecto, Laurenti, 1999, pp. 495-502; *id.*, 2006) (lám. 3). Además de su esencial función protectora, la cubierta resuelve la conexión entre la ciudad actual y la colonia del siglo I d.C. pues procura las infraestructuras necesarias para el acceso (y gestión) al centro de interpretación desde la calle Honda. También cumple una función urbana importante, pues marca y recupera la línea de fachada septentrional de la calle Honda y recupera los volúmenes arquitectónicos del borde meridional del barrio del Molinete en los siglos XIX-XX, perdidos tras las demoliciones sistemáticas acometidas en los años 70 de la pasada centuria.

La cubierta es un elemento traslúcido constituido por diferentes capas especializadas, como la de poli-carbonato que deja pasar la luz y la convierte en impermeable, o la chapa exterior perforada, ondulada y pintada en blanco, que matiza la luz y le otorga unidad formal. La principal dificultad para su ejecución ha residido en el diseño y construcción de los trece pilares que la sustentan, cuya posición se ha determinado de forma coordinada entre arqueólogos y arquitectos; todos los pilares se han cimentado en los puntos donde había faltas volumétricas en los edificios romanos, evitando de esta forma invadir y distorsionar los ambientes originales que, en la medida de lo posible, se han man-



Lámina 3. Cubierta de protección de los restos arqueológicos de la *insula I* del Molinete (fot. A. Cánovas).



Lámina 4. Restos arqueológicos musealizados de *la insula I* y detalle del carácter diáfano de la cubierta sustentada por pilares (fot. J. Gómez Carrasco).



Lámina 5. Pasarela colgada de la cubierta sobre los restos arqueológicos de *la insula I* (fot. J. Gómez Carrasco)

tenido diáfanos. Estos pilares se observan sin dificultad alguna a lo largo del recorrido museográfico pues no se han ocultado ni mimetizado, para así no interferir con el elemento original (lám. 4). Del flanco meridional de la cubierta pende una pasarela colgante (lám. 5), provista de varias escaleras que permiten el acceso al interior de los dos edificios, que procura el acceso al centro de interpretación desde la calle Honda y permite realizar al visitante una primera visita perimetral del conjunto, siempre desde una perspectiva elevada entre 1,5 y 3 m por encima de los restos, lo que facilita notablemente la comprensión e interpretación de los vestigios, que se alcanza con la ayuda de los recursos museográficos dispuestos en la baranda de la pasarela.

Desde la pasarela perimetral se puede acceder al interior de los dos edificios, por donde se circula sobre un entarimado, que recrea los niveles de circulación originales (hoy perdidos) y perfectamente delimitado por barandillas muy livianas que acotan las zonas a las que el paso no está permitido (lám. 6).

La intervención realizada ha permitido recuperar la planimetría completa de los ambientes incluidos en el área musealizada, reponiendo puntualmente los paramentos no conservados, recuperando los niveles de circulación originales y restituyendo amplios tramos de muros determinantes para la comprensión del conjunto con estructuras ligeras y reversibles construidas con láminas de madera (lám. 7).

Además, se ha devuelto a su posición original algunos de los elementos arquitectónicos y muebles recuperados colapsados durante el proceso de excavación arqueológica. La *anastylosis* de varias columnas del atrio del *edificio del atrio* (lám. 8) y del peristilo del *conjunto termal* (lám. 9) ha permitido poner en valor, una vez restaurados y devolviéndolos a su posición original, un buen número de elementos arquitectónicos. También la visita al *edificio del atrio* permite contemplar in situ, en la *cella* asociada al atrio y en una de las aulas para banquetes, de algunas pinturas murales ya restauradas⁷.

El recorrido por la pasarela perimetral dispone de un conjunto muy elaborado de recursos museográficos,



Lámina 6. Aula n.º 4 del *edificio del atrio*. Detalle del sistema de pavimentación y pintura mural restaurada en la pared septentrional (fot. J. Gómez Carrasco).

⁷ Sobre estas pinturas y las del conjunto termal: Noguera Celdrán, Fernández Díaz y Madrid Balanza, 2009, pp. 185-207; Noguera Celdrán, Madrid Balanza y Fernández Díaz, 2011, pp. 917-926.



Lámina 7. *Tepidarium* 2 del complejo termal. Detalle del sistema utilizado para el recrecido de muros (fot. J. Gómez Carrasco)



Lámina 8. *Anastylosis* del patio central del edificio del atrio (fot. J. Gómez Carrasco)



Lámina 9. *Anastylosis* del peristilo del *complejo termal* (fot. J. Gómez Carrasco)



Lámina 10. Panel informativo dispuesto en la pasarela colgada de la cubierta (fot. J. Gómez Carrasco)

en el que las nuevas tecnologías han jugado un papel determinante. Dichos recursos se han traducido, en la pasarela perimetral, en una serie de paneles dotados de tres elementos básicos (lám. 10): textos exhaustivos y sucintos, imágenes fotográficas e infografías y recreaciones 3D elaboradas a partir de los datos aportados por la investigación arqueológica, e interactivos con recreación visual de las diversas fases constructivas y evolutivas de cada uno de los dos edificios, incluidos sus procesos de ruina y colapso; en estos últimos se disponen puntos de información adicional. En estos paneles se exponen contenidos alusivos al Parque Arqueológico, del Molinete, la colonia romana, la contextualización topográfica de la *insula I* y los edificios que la componen. Por otro lado, una vez que se desciende a los edificios originales del siglo I d.C., el visitante encuentra información más concreta y específica relativa a elementos de especial interés, tales como las pinturas murales del *edificio del atrio*, los niveles de destrucción de éste, y el *frigidarium* y la *popina* del conjunto *termal*. También se ha recurrido al uso de algunas reproducciones arqueológicas, como

las ánforas de vino y aceite recuperadas en una de las viviendas ubicada en el siglo III d.C. en el interior de una de las antiguas salas de banquetes del *edificio del atrio*, las cuales sirven para evocar el ambiente doméstico de almacenaje constatado (lám. 11).

Con estos recursos se ha completado la primera fase de intervención de conservación y musealización en la *insula I* del Molinete, donde aún campañas futuras han de continuar desvelando la historia material oculta en la crujía oriental del *edificio del atrio*, donde todavía permanecen intactos los niveles de derrumbe del edificio que no han podido ser excavados debido a los actuales problemas de financiación. En este sentido, la apertura al público del centro de interpretación del *Barrio del Foro Romano* ha de ser el primer episodio de un proyecto mucho más amplio y ambicioso que deberá concluir, en un futuro a medio y largo plazo, con la investigación, recuperación y puesta en valor del rico patrimonio arqueológico que aún atesora el subsuelo de buena parte del Parque Arqueológico del Molinete.



Lámina 11. Vista de la cocina de la vivienda del siglo III d.C. encajada en el aula n.º 11 del *edificio del atrio* y detalle de las reproducciones de ánforas allí dispuestas (fot. J. Gómez Carrasco)

Por otro lado, además de la notable aportación que el patrimonio arqueológico recuperado en el transcurso de la excavación de dicha manzana ha generado para el conocimiento histórico de la colonia romana, la apertura en abril de 2012 del nuevo centro de interpretación ha ampliado la oferta turística y cultural (Herrero, 2000) del consorcio Cartagena Puerto de Culturas, lo que sin duda repercutirá en el proceso de regeneración urbanística, social y económica del centro histórico de la ciudad, a lo que han contribuido notablemente en la última década otros proyectos de recuperación del patrimonio histórico y arqueológico de la ciudad. De hecho, el emplazamiento del centro de interpretación en la calle Honda, en las inmediaciones del eje viario marcado por la calle Mayor-Puertas de Murcia, generará nuevas circulaciones y contribuirá –junto con la atracción generada por el Parque de la Acrópolis emplazado en la cima del cerro del Molinete (Giménez Tomás, Noguera Celdrán, Madrid Balanza y Martínez Pérís, 2011, pp. 95-118)– a regenerar la zona del casco histórico en el entorno de la plaza de San Francisco y a recuperar la memoria de una ciudad con más de dos milenios de historia (Mar, Ruiz de Arbuló y Subías, 1999).

BIBLIOGRAFÍA

AA.VV., 2003: *Principios para la preservación, conservación y restauración de pinturas murales* (ratificados por la 14ª Asamblea General del ICOMOS, en Victoria Falls, Zimbabwe, octubre de 2003) (http://www.international.icomos.org/charters/wallpaintings_sp.htm).

FRANCIA GÓMEZ, CH. y ERICE LACABE, R. (eds.), 2005: *De la excavación al público: procesos de decisión y creación de nuevos recursos (3er Congreso Internacional sobre musealización de yacimientos arqueológicos)* (Zaragoza, 2004), Zaragoza.

ADAM, J. P. y BERDUCOU, M. C., 1990: *La conservation en archéologie: méthodes et pratique de la conservation-restauration des vestiges archéologiques*, Paris.

AMENDOLEA, B. (ed.), 1994: *I siti archeologici. Un problema di musealizzazione all'aperto*, Atti del secondo seminario di studi (Roma, 1994), Roma.

AMENDOLEA, B., CAZZELLA, R., INDRIIO, L. (eds.), 1988; *I siti archeologici. Un problema di musealizzazione all'aperto*, Atti primo seminario di studi (Roma, 1988), Roma.

GIMÉNEZ TOMÁS, M., NOGUERA CELDRÁN, J. M., MADRID BALANZA, M.ª J. y MARTÍNEZ PÉRIS, I, 2011: "Proyecto Parque Arqueológico del Molinete: intervención en la cima", en: *XXII Jornadas de Patrimonio Cultural de la Región de Murcia*, Murcia, pp. 95-118.

HERRERO, L. C., 2000: *Turismo cultural. El patrimonio histórico como fuente de riqueza*, Valladolid.

LAURENTI, M. C., 1999: "La conservazione delle aree archeologiche: sistemi di copertura e di protezione dei resti archeologici, progetti e prospettive", en: *Atti del V Colloquio dell'associazione italiana per lo studio e la conservazione del mosaico (AISCOM)* (Roma, 1997), Rávena, pp. 495-502.

LAURENTI, M. C., 2006: *Le coperture delle aree archeologiche: Museo aperto*, Roma.

MADRID BALANZA, M.ª J., MURCIA MUÑOZ, A. J., NOGUERA CELDRÁN, J. M. y FUENTES SÁNCHEZ, M., 2009: "Reutilización y contextos domésticos del Edificio del atrio (siglos III-IV)", en: J. M. NOGUERA CELDRÁN – M. J. MADRID BALANZA (eds.), *Arx Hasdrubalis. La ciudad reencontrada. Arqueología en el cerro del Molinete / Cartagena*, Murcia, pp. 226-237.

MADRID BALANZA, M.ª J., NOGUERA CELDRÁN, J. M. y VELASCO ESTRADA, V., 2009: "Baño y ocio: las termas del Foro", en: J. M. NOGUERA CELDRÁN – M. J. MADRID BALANZA (eds.), *Arx Hasdrubalis. La ciudad reencontrada. Arqueología en el cerro del Molinete / Cartagena*, Murcia, pp. 90-114.

MAR, R., RUIZ DE ARBULO, J., SUBÍAS, E., 1999: *Recuperar la memòria urbana. L'Arqueologia en la rehabilitació de les ciutats històriques* (Tarragona, 1997), Tarragona.

MARTÍN CAMINO, M., 2010: "La ciudad y el Molinete: investigaciones arqueológicas en la arx Hasdrubalis", en: J. M. NOGUERA CELDRÁN – M. J. MADRID BALANZA (eds.), *Arx Hasdrubalis. La ciudad reencontrada. Arqueología en el cerro del Molinete / Cartagena*, Murcia, pp. 31-37.

NOGUERA CELDRÁN, J. M. (ed.), 2003: *Arx Asdrubalis. Arqueología e historia del cerro del Molinete (Cartagena)*, vol. I, Murcia.

- NOGUERA CELDRÁN, J. M. y MADRID BALANZA, M.^a J. (eds.), 2009: *Arx Hasdrubalis. La ciudad reencontrada. Arqueología en el cerro del Molinete / Cartagena*, Murcia.
- NOGUERA CELDRÁN, J. M. y MADRID BALANZA, M.^a J., 2009: "Más sobre los órdenes arquitectónicos en Cartagena: nuevos capiteles del Molinete", en: J. M. NOGUERA CELDRÁN – M. J. MADRID BALANZA (eds.), *Arx Hasdrubalis. La ciudad reencontrada. Arqueología en el cerro del Molinete / Cartagena*, Murcia, pp. 165-184.
- NOGUERA CELDRÁN, J. M. y MADRID BALANZA, M.^a J., 2010, "Reencontrando *Noua Karthago*: la *insula I* del Molinete y la gran arquitectura de la colonia", en: *Arqueología, patrimonio y desarrollo urbano. Problemática y soluciones. Actas del Seminario de Girona, 3 de julio de 2009*, Girona, 2010, pp. 103-132.
- NOGUERA CELDRÁN, J. M. y MADRID BALANZA, M.^a J., 2012: "Parque Arqueológico del Molinete. Barrio del Foro Romano", en: A. MARTÍNEZ MOLINA – M.^a S. PÉREZ BOLUMAR – C. PÉREZ CARRASCO (eds.), *Cartagena Puerto de Culturas. Convirtiendo el pasado en futuro*, Cartagena, 2012, pp. 58-65.
- NOGUERA CELDRÁN, J. M., FERNÁNDEZ DÍAZ, A. y MADRID BALANZA, M.^a J., 2009: "Nuevas pinturas murales en Carthago Noua: los ciclos de las Termas del Foro y del Edificio del atrio", en: J. M. NOGUERA CELDRÁN – M. J. MADRID BALANZA (eds.), *Arx Hasdrubalis. La ciudad reencontrada. Arqueología en el cerro del Molinete / Cartagena*, Murcia, pp. 185-207.
- NOGUERA CELDRÁN, J. M., MADRID BALANZA, M.^a J. y FERNÁNDEZ DÍAZ, A., 2011: "Nuevas pinturas murales en *Carthago Nova* (Cartagena, *Hispania Citerior*): los ciclos antoninianos del Edificio del atrio", en: T. NOGALES – I. RODÀ (eds.), *Roma y las provincias: modelo y difusión*, vol. II, Roma, pp. 917-926.
- NOGUERA CELDRÁN, J. M., MADRID BALANZA, M.^a J. y GARCÍA ABOAL, M. V., 2009: "El Edificio del atrio (fases I y II): ¿un edificio para banquetes triclinares?", en: J. M. NOGUERA CELDRÁN – M. J. MADRID BALANZA (eds.), *Arx Hasdrubalis. La ciudad reencontrada. Arqueología en el cerro del Molinete / Cartagena*, Murcia, pp. 120-141.
- NOGUERA CELDRÁN, J. M., MADRID BALANZA, M.^a J. y QUIÑONERO MORALES, D., 2009: "Nuevas aportaciones al urbanismo de Carthago Noua: la *insula I* del Molinete y la red viaria de la colonia", en: J. M. NOGUERA CELDRÁN – M. J. MADRID BALANZA (eds.), *Arx Hasdrubalis. La ciudad reencontrada. Arqueología en el cerro del Molinete / Cartagena*, Murcia, pp. 68-81.
- NOGUERA CELDRÁN, J. M., MARTÍNEZ MOLINA, A. y RUIZ VALDERAS, E., 2010: "Cartagena Port of Cultures Consortium / Consortium Carthagène Port de Cultures", en: M. F. GUZZI (ed.), *Best Practices Catalogue in Governance. C.U.L.T.U.R.E. Project*, Ferrara, pp. 36-47.
- ORTIZ MARTÍNEZ, D., 2009: "Pedro San Martín Moro. Pionero de la Arqueología urbana en Cartagena", *Cartagena histórica*, 2009, 3-24.
- RODGERS, B. A., 2004: *The archaeologist's manual for conservation. A guide to non-toxic, minimal intervention artifact stabilization*, New York.
- SAN MARTÍN MORO, P. A., 1979: "Zona arqueológica a favor de Cartagena (Murcia)", *Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando*, 48, pp. 291-292.
- SAN MARTÍN MORO, P. A., 1983: "La conservación de restos arqueológicos en el casco urbano de Cartagena: Consideraciones generales", en: *Primeras Jornadas de Arqueología en las ciudades actuales* (Zaragoza, 14, 15 y 16 de enero de 1983), Zaragoza, pp. 119-132.
- SAN MARTÍN MORO, P. A., 1985: "Cartagena: conservación de yacimientos arqueológicos en el casco urbano", en: *Arqueología de las ciudades modernas superpuestas a las antiguas*, Madrid, pp. 335-356.
- SCHNEIDER, R., 2001: *Conservación "in situ" de materiales arqueológicos. Un manual*, Méjico.
- STANLEY PRICE, N. P. (ed.), 1987: *La conservación en excavaciones arqueológicas, con particular referencia al área del Mediterráneo*, Madrid.
- STANLEY, N. P., 1987: *La conservación en excavaciones arqueológicas*, Madrid.
- TRECCANI, G. P. y BRAGA, S. (eds.), 2000: *Archeologie, restauro, conservazione. Mentalità e pratiche dell'archeologia nell'intervento sul costruito*, Milano.
- VARAGNOLI, C. (ed.), 2005: *Conservare il passato: metodi ed esperienze di protezione e restauro nei siti archeologici. Atti del convegno* (Chieti-Pescara, 2003), Roma.